Revista Actividad Física y Ciencias

Año 2022, Edición Especial “Educación, Turismo y Ambiente”

**EL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA EN EL SECTOR TURISMO**

**ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN THE TOURISM SECTOR**

**Lic. Espc. Esther Oladis, González Pabón**

egosum24@gmail.com

http://orcid.org/000-0001-8210-5591

**Recibido**: 01-05-2022

**Aceptado**: 30-06-2022

**Resumen**

 En el presente ensayo se busca mostrar la importancia del inglés como lengua extranjera en el sector turismo en el Departamento del Cesar, Colombia. En ese sentido, se trata de unir los esfuerzos, tanto gubernamentales como del sector privado, para mejorar el dominio del inglés como estrategia para la promoción del turismo. De allí, tratar de capacitar a todo el personal vinculado a este sector en el manejo del idioma, teniendo en cuenta el constante crecimiento de extranjeros que visitan nuestro país. Al respecto el Gobierno Nacional de Colombia ha implementado impulsar y ejecutar estrategias que aporten competencia en el manejo del idioma inglés creando el Programa Nacional de Bilingüismo Colombia 2004 – 2019 “inglés como Lengua Extranjera: Una estrategia para la competitividad”. Con el propósito de cumplir las metas específicas del programa el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (MINCIT), iniciado en el año 2012, el programa de capacitación dirigido a todas las personas pertenecientes al sector turismo y las diferentes estrategias que promueve el Ministerio de Educación de Colombia para formación de los docentes y promoción del aprendizaje del idioma inglés.

**Palabras clave:** Bilingüismo, el inglés, turismo.

**Abstract**

 This essay seeks to show the importance of English as a foreign language in the tourism sector in the Department of Cesar, Colombia. In that sense, it is about joining the efforts, both governmental and private sector, to improve the mastery of English as a strategy for the promotion of tourism. From there, try to train all the personnel linked to this sector in the handling of the language, taking into account the constant growth of foreigners who visit our country. In this regard, the National Government of Colombia has implemented to promote and execute strategies that provide competence in the management of the English language by creating the National Bilingualism Program Colombia 2004 – 2019 "English as a Foreign Language: A Strategy for Competitiveness". In order to meet the specific goals of the program, the Ministry of Commerce, Industry and Tourism (MINCIT), initiated in 2012, the training program aimed at all people belonging to the tourism sector and the different strategies promoted by the Ministry of Education of Colombia for teacher training and promotion of English language learning.

**Keywords:** Bilingualism, English, tourism.

**Inglés como Lengua Extranjera en el sector turismo**

 Colombia, debido a la posición geográfica cuenta con bosques tropicales, las montañas de los Andes, diversas zonas climáticas y variados sitios que pueden ser aprovechados para el Turismo, por lo cual es uno de los sectores con mayor potencial de crecimiento económico.

 De esta manera, España Exportación e Inversiones (ICEX) (2021) destaca los diferentes tipos de turismo que es aprovechados por los turistas nacionales e internacionales:

* Turismo de naturaleza. Colombia se beneficia de sus 59 áreas naturales (equivalentes al 15,2% del territorio nacional), siendo un destino ideal para los amantes del ecoturismo. Los Parques Nacionales más visitados son Los Nevados, Isla Gorgona, Amazonas y Alta Guajira.
* Turismo de deporte y aventura. Las actividades de aventura más practicadas son el trekking, buceo, turismo ecuestre y pesca deportiva.
* Turismo de negocios. Colombia es un destino ideal para eventos y convenciones internacionales, donde ciudades como Medellín, Bogotá, Cali y Barranquilla organizan múltiples feria, congresos y convenciones internacionales cada año.
* Turismo cultural. La historia del país cuenta con un rico pasado del que aún se conservan costumbres, tradiciones, arquitectura ferias y fiestas singulares, producto de su gran diversidad cultural. Uno de sus iconos por excelencia es Cartagena de Indias, Patrimonio Histórico y Cultural de la Humanidad, quien ha sido elegida como el 2º destino de Latinoamérica preferido para viajar en 2021, según el prestigioso Ranking Forbes.
* Turismo de bienestar y salud. Las actividades de bienestar que más realizan los turistas son los masajes tradicionales con productos locales y los programas holísticos. El turismo de salud en Colombia se concentra en la medicina curativa y la estética. Destaca la especialización del capital humano en áreas de complejidad como son el área cardiovascular, bariátrica, ortopedia y estética odontológica. Se prevé que este sector crezca en los próximos años y según Colombia Productiva, se espera que Colombia sea conocida para 2025 como uno de los líderes mundiales en turismo de salud.
* Turismo de cruceros. Colombia se ha convertido en uno de los puertos más visitados debido a su ubicación geográfica privilegiada, siendo Cartagena el puerto principal, seguido de Santa Marta. En 2020 se recibieron 73 cruceros y se destaca el turismo náutico por su gran potencial de crecimiento.
* Turismo gastronómico. Colombia es un país con una amplia oferta gastronómica gracias a la diversidad de climas y culturas en las distintas zonas del país, que permite que en cada departamento existan platos típicos y muy diferentes entre sí. Destaca su café, sus frutas y el chocolate, productos de gran calidad y conocidos a nivel internacional. Según la OMT la gastronomía supone un 30% de los ingresos económicos de un destino y los platos colombianos son un aspecto muy representativo de su economía, identidad y cultura (p.3).

 Lo anterior, se hace suponer la amplitud que tiene Colombia en el sector turismo y los organismos nacionales están haciendo lo posible en realizar grandes esfuerzos económicos para convertirse en un destino turístico de prestigio y liderazgo internacional. En tal sentido, según datos del Centro de Información Turística de Colombia (Citur) (2021), se registraron 2,81 millones de visitantes extranjeros en Colombia durante 2019, cifra que cayó 72% en 2020, que tuvo un total de 791.673 turistas foráneos. Para 2021, ese número creció 30% al totalizar 1,03 millones de personas. No obstante, sigue siendo 63% menor frente a niveles prepandemia.

 Según, el MINCIT (2022) entre enero y junio de 2022: el número de visitantes internos personas que realizaron turismo interno o excursionismo en el 2022 fue de 2241, en cuanto,

a la Tasa de ocupación hotelera hasta junio 2022 fue registrada de 52,6%, 21,0 puntos porcentuales (p.p.) por encima del mismo periodo del año 2021. Las ocupaciones más altas se dieron en las regiones de: San Andrés 72,1%, Cartagena 70,6% y Antioquia 56,7%. Por otro lado, la participación porcentual del valor agregado turístico pasó de 1,5% en el año 2020 provisional a 1,6% en el año 2021 preliminar. El gasto del turismo receptor pasó de 13,8 billones de pesos en 2020p a 16,2 billones de pesos en 2021pr, lo que representó un crecimiento de 17,5%.

 De igual manera, nos indica el MINCIT que las cuatro ciudades en términos de ciudades de destino enero y junio de este 2022, Bogotá recibió el mayor número de extranjeros no residentes con 38,5% del total, tal vez, por ser la capital a gran altura y por sus sitios turísticos como el distrito Zona Rosa es famoso por sus restaurantes y tiendas. Seguido por Medellín, apodada la "Ciudad de la eterna primavera" por su clima templado y alberga la famosa Feria de las Flores anual. El moderno Metrocable conecta la ciudad con los barrios circundantes y tiene vistas del Valle de Aburrá que se encuentra debajo, las esculturas de Fernando Botero que decoran la Plaza Botero en el centro de la ciudad. Otra ciudad, que es tercera preferida por los visitantes es Cartagena ubicada en la costa del Caribe, posiblemente las visitas se realizaron por sus atractivos turísticos por su Ciudad Antigua colonial amurallada, un castillo del siglo XVI y arrecifes de coral cercanos. La cuarta ciudad es Cali, seguramente sea visitada por sus atracciones turísticas como: la iglesia La Ermita, Monumento Cristo Rey, el Zoológico, la catedral neoclásica de San Pedro alberga pinturas de la Escuela de Quito.

 Dentro de este orden de ideas, se encuentra el Departamento del Cesar aunque no es mencionado en la estadística del Ministerio, pero no menos importante que la ya mencionadas, Este Departamento conformado por 25 municipios donde hay un potencial turístico con un clima netamente tropical, en el cual resalta unos de los destinos turísticos obligado para los amantes del Vallenato, la pachanga está lleno de colorido y alegría, sus habitantes son gente muy amable y siempre dispuestos a colaborar con el visitante. Al respecto, CITUR (ob. cit.) sostiene que el Departamento del Cesar tiene indicadores turísticos aceptable en cuanto a los prestadores de servicios turísticos inscritos en el RNA para el 2021 con una cifra de 367, para la llegada de pasajeros nacionales por modo aéreo hasta el julio de 2021 fue de 13.682, El Departamento del Cesar fue visitado por visitantes extranjeros que llegaron por modo aéreo con una cifra de 222 hasta el julio de 2021, por visitantes no residentes por modo aéreo hasta el julio de 2021 fue de 93 y por habitaciones de alojamientos turísticos hasta el julio de 2021 fue de 6104. Esto significa que a pesar de la postpandemia el departamento tuvo movimiento de turista tanto nacionales como extranjeros.

 Por lo que, Colombia Extraordinaria (s/f) enfatiza que el departamento del Cesar cuenta con varias actividades por realizar que no pueden faltar si visitas el Cesar. Al hacer un recorrido nocturno por Cesar puedes aprovechar y conocer el tipo de música nacional colombiano en diversos clubes de baile o discotecas. Colombia extraordinaria recomienda visitar tierra de cantores el bar, Bodeguita, Palenke cultural Bar y Morena Lounge. Otra actividad es conocer el balneario La Mina, en este sitio el caudal del río Badillo disminuye, lo que les permite a los visitantes bañarse en una piscina natural que está protegida por rocas blancas de formas caprichosas. También encontramos el ecoparque los Besotes, una reserva natural situada a 10 km de Valledupar. Allí habitan 285 especies de aves como cóndores y guacamayas verdes; y 44 especies de mamíferos. Los visitantes pueden recorrer para ver venados, armadillos y bellas especies.

 Para la promoción del turismo, se incluye el departamento del cesar en la región Gran Caribe como una forma del impulso al sector turismo de la región. En ese sentido, la funcionaria de ProColombia Flavia Santoro declaro a la prensa del MINCIT (2021) donde se diseñó una nueva estrategia que lidera ProColombia donde de estructurar la oferta turística de Colombia, donde se quiere mostrar las regiones: el Gran Caribe colombiano; el Pacífico colombiano; los Andes Occidentales colombianos; los Andes Orientales colombianos; el Macizo colombiano; y la Amazonía-Orinoquía colombiana. Cada una de ellas, cuenta al menos con un atractivo de talla mundial y satisface segmentos diferentes de turismo, que corresponden a nichos concretos de viajeros.

 En cuanto, el nivel del idioma inglés en el Departamento del Cesar El Pilón (2020) señala, que en un estudio realizado de la firma Education First ubico al Departamento de Cesar en el puesto 19 de 20 departamentos. Estos resultados hacen de la región una de las más bajas en índice de dominio de idioma inglés. Así lo confirma, la misma institución en el renglón de educación en el año 2021, donde se conoció en el listado de las mejores instituciones educativas del municipio de Valledupar, según los resultados de las Pruebas Saber 11 que realiza el Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación (ICFES) en relación al inglés, afirma que la ciudad de Valledupar, así como el resto del departamento del Cesar, ha presentado bajos niveles en el manejo del idioma inglés, sobre todo en las instituciones públicas, que a diferencia de las privadas no alcanzaron los 70 puntos.

 Estos resultados, evidencian que es muy importante capacitar a los trabajadores en el sector turismo como una industria muy diversa y el inglés como lengua extranjera es primordial para una comunicación efectiva y para comunicarse y un trato especializado con los turistas. Así lo asevera, Invest in Bogotá(2022) donde afirma que:

El bilingüismo constituye un factor de competitividad que promueve la inversión, y por el cual debería propender la política pública: una ciudad que dispone de recurso humano bilingüe tiene mayores oportunidades de aprovechar los beneficios del desarrollo del comercio, la tecnología, la innovación y el conocimiento (p. 3).

 También, el MINCIT en el Plan Sectorial de Turismo 2018 – 2022, sugirió como estrategia para mejorar la formación y desarrollo de capital humano especializado en el sector turismo “diseñará e implementará programas de bilingüismo para los actores del turismo a nivel nacional y regional. Los programas podrán ser presenciales o virtuales, inmersiones, prácticas o intercambios, entre otras modalidades pertinentes” (p. 45).

 Por ello, es de suma importancia, que los entes educativos desde la educación primaria posibilitaran a los estudiantes desarrollar habilidades desde edades tempranas para el fortalecimiento del inglés como lengua extranjera en los niveles de educación secundaria y media, sea aceptable, en gran medida al desempeño del idioma en las universidades que formar profesionales en ese idioma. De allí, las empresas privadas que promocionar el turismo en el departamento del Cesar podrían contribuir a la formación de educadores y trabajadores en el sector turismo en el idioma inglés. Sin duda, serviría de base para el mejoramiento de todos los procesos concernientes al hotelería, transporte, restaurantes entre otros, permitiendo generar prestigio y confianza. Así que, esta estrategia aumentaría el nivel en la región en el inglés como lengua extranjera, la misma ayudaría a atraer turistas extranjeros y posicionar los servicios turísticos.

**Panorama de la Enseñanza de las Lenguas Extranjeras en Colombia**

 La enseñanza de lenguas extranjeras en Colombia, ha sufrido diversas etapas y transformaciones en sus Políticas de Estado motivados en la necesidad de responder a los retos de la sociedad globalizada, el compromiso frente a tratados internacionales y el desarrollo de nuevas condiciones que le permitan establecer una posición frente a otros países del mundo. No obstante, esos cambios han permitido cambios en las Políticas Educativas con respecto a la enseñanza de las lenguas extranjeras que se inicia con la expedición de la Ley 115 de 1995 o Ley General de Educación, a través de la cual se incluyó la enseñanza de las lenguas extranjeras como una de las áreas obligatorias de la Educación Básica y Media.

 A partir de allí y dependiendo de cada cambio de gobierno, han seguido desarrollándose diversos planes, documentos y programas entre los cuales tenemos: Plan Nacional de Tecnología- y Bilingüismo (1997-1998), Plan Decenal de Educación 2006-2015; Plan Nacional de Bilingüismo 2004-2019, que se denominó en principio “Colombia Very Well”; Programa para el Fortalecimiento de Lenguas Extranjeras (PFDCLE) 2010-2014, Programa Nacional de Inglés (PNI) 2015-2025, Ley 1651 (2013) o Ley de Bilingüismo que derivan en “Colombia Bilingüe”, plan que se encuentra en vigencia pero que a partir del 2016 parece haberse estancado.

 En todos estos planes, culminaron en la adopción de una Política de Bilingüismo, adoptada en el año 2013, Ahí se evidencia la adopción de los Estándares del Marco Común Europeo (MCER), los cuales contemplan los niveles A1, B1, B1, B2, C1 y C2, comunes a cualquier lengua extranjera. En primer lugar, en el año 1998 se adoptaron los “Lineamientos Curriculares en Lenguas Extranjeras” y luego en la Cartilla 22, el Ministerio de Educación Nacional (MEN) publicó los “Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés (2005-2006)”, documentos que contemplan los niveles de competencia en lengua extranjera que los estudiantes de grados 1º a 11º deben alcanzar.

 Estos estándares sirven de base para la formulación de diferentes Proyectos y Programas, definición de los diseños curriculares en los diferentes niveles, establecer estrategias y mejorar los resultados en las evaluaciones internas y externas. Por otro lado, Méndez y Guerrero (2022) presentan el esquema de especificación (ver gráfico 1), que permite identificar dos (2) trayectos importantes en las formas de pensar la formación docente; un primer trayecto caracterizado por la elevación del estatuto profesional del docente en el que la formación profesional estaba ligada a la idoneidad pedagógica, la investigación y el conocimiento de saberes específicos. Un segundo trayecto caracterizado por la validación/evaluación de competencias en el que el desplazamiento hacia la certificación implica para los programas de formación docente una gestión añadida para acreditar el cumplimiento del nivel de lengua de los profesores.

 Explica, las autoras que estos trayectos en las formas de pensar la formación docente bajo el discurso de la “eficacia y la eficiencia” busca la homogeneización de la profesión docente con modelos altamente fordistas, donde, como señalaron que la autonomía de los programas de formación docente se ve minada por prácticas de estandarización. Dichas prácticas son todavía más nocivas en la profesión del docente inglés puesto que ésta ha sido reducida al manejo proficiente de la lengua en detrimento de los componentes pedagógicos, didácticos, e investigativos. A continuación, se presenta el grafico 1.



***Gráfico 1.*** Esquema de especificación: trayectos en la formación docente. Fuente: Méndez y Guerrero (2022).

 No obstante, el MEN para tratar de mejorar el nivel de enseñanza del inglés en los docentes informo a la sala de prensa que este ministerio y su Programa Nacional de Bilingüismo presentó en junio 2021 el English For Colombia 2.0 (ECO 2.0), una apuesta educativa innovadora para fomentar el aprendizaje de inglés como uno de los vehículos para el desarrollo integral de niños, niñas, adolescentes y jóvenes de todo el país. Esta estrategia consta de un ecosistema transmedia y una estrategia integral para fomentar el aprendizaje del inglés en zonas rurales y urbanas a nivel nacional, y ha beneficiado a 3,5 millones de estudiantes; y que se compone de elementos tales como entrega textos escolares English, please! y Way To Go!; ECO web y ECO Radio con más de 5.000 recursos; y la aplicación digital Be The 1 Challenge que busca fortalecer los aprendizajes en inglés, cerrar las brechas y generar una cultura de mejoramiento continuo en el aprendizaje del inglés.

 De igual manera, el MEN en su afán de mejorar el nivel de enseñanza del inglés en los docentes informo sobre la experiencia en su portan de prensa (2022) implemento la estrategia adelantada con el British Council de 'Promotores Pedagógicos para el uso y apropiación de recursos pedagógicos del ecosistema de recursos para la enseñanza y aprendizaje de inglés - ECO 2.0', selecciono ocho docentes de diferentes regiones del país que viajaron al Reino Unido para realizar un proceso de inmersión en el idioma inglés que les permitirá fortalecer sus competencias en esta segunda lengua.

 Con estas estrategias el MNE continúa brindando mejores oportunidades de formación para los docentes y promueve el aprendizaje del idioma inglés en las instituciones educativas oficiales para que los estudiantes cuenten con mejores oportunidades cuando ingresen al mundo laboral. También, gracias a estas experiencias los docentes se ven beneficiados para reforzar sus conocimientos en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés, lo que se verá reflejado en las prácticas de aula y el mejoramiento de las competencias en una segunda lengua para sus estudiantes, y de esta manera cerrar brechas y brindad igualdad de oportunidades entre las instituciones públicas y privadas.

**La Universidad Popular del Cesar, ha venido trabajando en la formación de Licenciados en Lengua Castellana e inglés**

La Universidad Popular del Cesar, ha venido trabajando en la formación de Licenciados en Lengua Castellana e inglés a partir del año 2000. En principio, de acuerdo a la legislación vigente en la época, los Programas de Licenciatura debían someterse a la llamada acreditación previa. A partir del año 2015 bajo el Decreto 2450, se han venido realizando procesos de autoevaluación encaminados a la acreditación por calidad. El Plan Nacional de Desarrollo de 2015, a partir de la Ley 1753 de ese mismo año, obligaba a los diferentes programas de Licenciatura con los cuales se forma a los maestros de Colombia a la obtención de Acreditación de alta calidad antes del 9 de junio de 2017 o de lo contrario se perdería el Registro Calificado que les permite su funcionamiento y por tanto se debían suspender inscripciones para recibir nuevos estudiantes.

La Universidad Popular, como instituto universitario de provincia en clara desventaja con otras universidades del centro del país, se sometió además a los lineamientos del Decreto 2450 del 17 de diciembre de 2015 y a la Resolución 2041 del 3 de febrero de 2016 los cuales reglamentan tanto las condiciones de calidad para la obtención de registros calificados como también las características de calidad de todos los programas para la renovación o modificación de los registros calificados de nuevas licenciaturas. Esta resolución fue derogada por la Resolución número 18583 de 2017, por la cual se ajustan las características específicas de calidad de los programas de Licenciatura para la obtención, renovación o modificación del registro calificado.

Ante la imposibilidad de someterse a procesos de evaluación por alta calidad, debido a la gran inversión que requería cumplir con todas las condiciones, se tomó la decisión de elaborar el documento maestro para la obtención del Registro Calificado para un nuevo programa, el cual se denomina Licenciatura en español e inglés. Esta licenciatura obtuvo Registro Calificado, y en este momento tiene estudiantes en séptimo Semestre.

 Por otro lado, se dio la oportunidad, debido a los cambios de política del MEN, de realizar la reestructuración de la Licenciatura en Lengua Castellana e Inglés que bajo los nuevos parámetros de la legislación vigente y ante la existencia del nuevo Programa de Español e inglés se tomó la determinación de transformarlo y se direccionó hacia Licenciatura en Lengua Castellana y Literatura. Por todo esto, en estos momentos se cuenta con tres Licenciaturas en Lenguas: la original en Lengua Castellana e Inglés que sigue vigente hasta que se gradúe el último de sus estudiantes matriculados, la nueva de español e inglés y la reestructurada que se denomina Licenciatura en Lengua Castellana y Literatura.

Todo este trabajo se realiza desde la Decanatura de Ciencias Básicas y de la Educación y bajo el direccionamiento directo del Departamento de Lenguas Modernas. El Departamento de Lenguas Modernas tiene a su cargo la administración de los tres programas mencionados y el Centro de Estudios de Idiomas CEDI, el cual se encarga del servicio de inglés para todas las carreras diferentes a las Licenciaturas a su cargo.

La Licenciatura en Lengua Castellana e Inglés es el contexto que se toma como una realidad para el proceso de investigación porque es la que tiene más tradición, cuenta con un número significativo de egresados, los cuales se desempeñan como docentes en diversas instituciones de orden regional, nacional e internacional e incluso algunos de ellos, actualmente trabajan como docentes en el Departamento de Lenguas Modernas tanto en las Licenciaturas como en el Centro de Estudios de Idiomas CEDI. Es de hacer notar, que tanto la nueva licenciatura como la reestructurada tienen como base el trabajo y experiencia de la Licenciatura en Lengua Castellana e Inglés, que es la única que tiene egresados y por tanto resultados tanto de Pruebas Saber Pro como de impacto en la comunidad.

 Estos estudiantes reciben su formación como futuros Licenciados en Lengua castellana e inglés siguiendo los parámetros trazados por la Institución, la cual tiene un modelo pedagógico establecido: cognitivo contextual de corte constructivista. Por otra parte, el Programa también ha formulado un modelo pedagógico que se evidencia en las diferentes asignaturas, en este caso la lengua extranjera inglés, que siguen un diseño curricular preestablecido y de acuerdo a los parámetros para los niveles de lengua extranjera trazados por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas MCER.

 Estas afirmaciones están fundamentadas en varias situaciones: resultados de pruebas diagnósticas en línea practicadas a estudiantes del último semestre de inglés, los comentarios de los docentes en las reuniones de área que se realizan semanalmente y los resultados de los estudiantes en las pruebas Saber Pro y los promedios en diferentes niveles de inglés cursados y los niveles de repitencia que se reportan ante el Programa PEBI el cual interviene a las asignaturas con mayor porcentaje de pérdida.

 El Modelo Pedagógico de la Universidad Popular del Cesar se basa en el hecho de que es una institución de educación superior que busca la formación de profesionales que sean “…personas responsables social y culturalmente; con una educación de calidad, integral e inclusiva, rigor científico y tecnológico; mediante las diferentes modalidades y metodologías de educación, a través de programas pertinentes al contexto, dentro de la diversidad de campos disciplinares, en un marco de libertad de pensamiento…”; que también contribuyan a solucionar los problemas de la región, en este caso la formación laboral del idioma inglés en sector turismo

Otro elemento importante, en cuanto, a los procesos de aprendizaje de la lengua extranjera en los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas de la Universidad Popular del Cesar que ayudaría al turismo en el Departamento del Cesar es la investigación en el contexto de la Licenciatura en Lengua Castellana e Inglés y de la Licenciatura en español e Inglés, estos estudiantes han recibido su instrucción siguiendo los parámetros que traza la Institución, la cual, tiene un modelo pedagógico establecido que se sigue a través de las diferentes asignaturas, en este caso la lengua extranjera inglés, que siguen un diseño curricular preestablecido. En el aula, a través de la interacción docente-estudiante y en las diversas actividades que se evalúan en el marco de la enseñanza de la lengua extranjera inglés se evidencia que, aunque muchos estudiantes son exitosos en su desempeño, otros por el contrario presentan dificultades: Estudiantes reunidos en el mismo semestre, cursando el mismo número de créditos y en la mayoría de los casos han tenido la guía de los mismos docentes y aun así presentan niveles heterogéneos en su desempeño.

En las clases, cuando se presenta una idea o estrategia se trata de que los estudiantes encuentren otras aplicaciones en su estudio y en su futura vida de docentes de inglés; las metodologías de la clase se sustentan para su aplicabilidad en el aula en otros temas. Al respecto Zorro (2015) pone en contexto la problematización de la enseñanza y el aprendizaje de una lengua extranjera (LE) que susciten la autorregulación y la autonomía mediadas por la dialogicidad. Se vale de la lingüística para explicar la relación de la competencia comunicativa con los conceptos de La autonomía, autorregulación, dialogismo y relación dialógica y tutoría dialógica. Esta tutoría, según el mismo autor, explora la forma cómo los estudiantes se autorregulan e interactúan empleando las estrategias de aprendizaje que pretende superar las actitudes y conductas tradicionales del profesor transmisor y el estudiante receptor, lo cual requiere “una liberación de aquellos roles, tanto del maestro como del estudiante, que en la educación tradicional refleja una educación impuesta” Freire (1970).

**Las Pruebas Saber Pro en el Programa de Lengua Castellana e Inglés de la Universidad Popular del Cesar**

 Para adentrarnos en este apartado debemos empezar por un esbozo acerca de la importancia de las Pruebas Saber Pro en el contexto colombiano, la cual es una prueba que tiene como propósito principal medir la calidad de los egresados de los diferentes programas académicos del país. Teniendo en cuenta el documento titulado “Documentación del Examen Saber PRO” expedido por Mineducación e ICFES, estas pruebas son aplicadas a los estudiantes de los últimos semestres de diversos programas académicos. desde el año 2003 por el ICFES (Instituto Colombiano de Fomento a la Educación Superior), las anteriormente fueron denominadas Pruebas ECAES. Entre los años 2003 a 2007 se evaluaron más de 55 Programas en todo el país. En principio, la prueba ECAES se enfocó en la evaluación de las competencias específicas de cada Programa Académico, era de carácter voluntario lo cual tuvo como consecuencia que no todos los egresados del país tomaron la prueba, por lo cual la información que se tenía como referente era muy poca y fragmentada. A partir del año 2009, a partir de la promulgación de la Ley 1324 y el Decreto 3963 de ese año, se dio un vuelco en la estructura y aplicación de la prueba.

Entre los cambios más significativos tenemos que, en primer lugar, la prueba se convirtió en obligatoria y requisito para la graduación de los diversos Programas de pregrado con el fin de evaluar la calidad de los egresados de las instituciones de educación superior del país. En segundo lugar, los exámenes específicos fueron “descontinuados”, como lo expresa el documento citado; desde entonces se comenzó a evaluar a todos los estudiantes sobre competencias genéricas, es decir, todas las que un estudiante debería desarrollar independientemente de su campo de formación y grupos de referencia, las cuales son las competencias comunes a Programas similares de acuerdo a sus características o campos de formación.

Es así como a partir del año 2010 el ICFES diseña y aplica el nuevo examen al que denominó SABER PRO, el cual tiene los componentes descritos y divididos así: cinco pruebas de competencias genéricas: lectura crítica, razonamiento cuantitativo, comunicación escrita, inglés y competencias ciudadanas. Por otro lado, se diseñaron alrededor de 42 pruebas de competencias específicas comunes para diferentes grupos de referencia.

Como podemos ver, la Prueba de inglés es una prueba dentro de las competencias genéricas que para los estudiantes egresados de los Programas de Licenciatura en Lenguas se convierte en un referente importante para la medición no solo de la calidad de estos sino también los niveles de proficiencia en inglés ya que arroja resultados estandarizados que ubica a estos estudiantes en niveles que van desde el A1 hasta el C1 de acuerdo al MCER. (Marco común Europeo de Referencia para las Lenguas).

 Siguiendo los lineamientos del mismo documento, “… El Examen Saber PRO es un instrumento estandarizado para la evaluación externa de la calidad de la educación superior”. Para su diseño se tomaron en cuenta tanto la Política de Formación por Competencias del Ministerio de Educación Nacional MEN como los aportes de las diferentes comunidades académicas, asociaciones y redes de facultades y programas a nivel universitario, tecnológico y técnico profesional. Esta prueba Saber PRO debe ser presentada por los estudiantes matriculados en los últimos semestres de cualquier programa de estos niveles de educación superior o aquellos egresados que decidan individualmente tomarlo, aunque no tengan vinculación vigente con una institución.

 Para el caso de la Universidad Popular del Cesar y concretamente los estudiantes de la Licenciatura en Lengua Castellana e Inglés, la prueba arroja resultados muy interesantes que se deben tener en cuenta para autoevaluar los procesos internos y direccionar actividades tales como el replanteamiento del currículo y fijar políticas propias para el mejoramiento de la calidad de los egresados. Teniendo en cuenta los resultados de las pruebas Saber Pro de los años 2017 y 2018, encontramos que, con relación al resto de programas de la Universidad Popular del Cesar, la Licenciatura en Lengua Castellana e Inglés se ubica en primer lugar en promedio en la competencia de inglés.

Sin embargo, del total de 91 estudiantes que presentaron la prueba en 2017, 9 de ellos se ubican en la escala más baja de nivel de desempeño A1 (inferior al grupo de referencia y Región Caribe, pero igual a Colombia), lo que representa el 30%, 12 estudiantes se ubican en el nivel B2 y el resto en B1. Para el año 2018, la mayoría de los estudiantes, el 49% se encuentran ubicados en el nivel B2, el 30% en el nivel A1, un 14% en el nivel B1, que corresponde al nivel intermedio de inglés y el resto en el nivel A2. En lo que respecta al año 2019, presentaron la Prueba Saber Pro un total de 117 estudiantes de la Licenciatura, se convirtió en el único programa de la UPC que superó en puntaje global los promedios nacionales y del Caribe y el grupo de referencia situándose ligeramente por encima tanto de la media nacional como del Caribe Colombiano.

No obstante, *en lo referente al inglés* si bien supera por mucho a casi todos los programas de la UPC, con excepción de Comercio Internacional, se observan niveles de proficiencia muy heterogéneos. El 6% de los estudiantes se ubica en el nivel A1, el 33% en el nivel A2, el 43%, la mayoría de los estudiantes se ubican en el nivel B1 y sólo un 17% en el nivel B2, que es el más alto tenido en cuenta. Esto quiere decir que un número significativo de estudiantes están en los niveles más bajos de proficiencia, un alto porcentaje en el nivel intermedio bajo B1 y un pequeño porcentaje aún no alcanza el nivel ideal para un licenciado en lengua extranjera.

Estas cifras, si bien, ubican a la licenciatura en mejor nivel de desempeño, global y en competencia en inglés, con respecto al resto de programas de la Universidad del Cesar, representan un elemento que requiere mucha mejoría y una alerta, porque la lengua extranjera inglés es una de las columnas vertebrales de este programa; hay bastante discrepancia entre los resultados de los más sobresalientes, el promedio y los que alcanzan el nivel más bajo de inglés. Además, en las últimas reformas, con respecto a los procesos de acreditación por calidad de las instituciones de educación superior, el MEN viene exigiendo promedios de C1 para las licenciaturas en idiomas y B2 para el resto de los programas. Es decir, un licenciado en Lengua Castellana e inglés debería alcanzar un nivel de proficiencia de B2, y para las nuevas licenciaturas en C1 de acuerdo a los estándares del Marco Común Europeo.

Finalmente, para afianzar que la licenciatura en mejor nivel de desempeño, global y en competencia en inglés, con respecto al resto de los programas de la Universidad en cuestión, se pudo corroborar el aumento de nivel del inglés en Colombia; así lo refiere Radio Caracol (2021) que de acuerdo a los resultados del 2021 del ranking Education First, Colombia subió 17 puntos con respecto al año anterior, en cuanto al dominio de inglés; logrando pasar de nivel “muy bajo” a “bajo” y ocupando el puesto número 81 entre los 112 países analizados. Lo que significa, que de una u otra forma las políticas educativas han hecho efecto para el aumento de dicho nivel. También, este análisis mundial señala que, Bucaramanga y Barranquilla son las ciudades con el mejor nivel de inglés en Colombia.

 Teniendo en cuenta las anteriores consideraciones, la Universidad Popular del Cesar ha aportado con la licenciatura de una u otra forma a la actividad turística en cuanto a la formación de los jóvenes universitarios. En tal sentido, el turismo colombiano necesita urgentemente graduados universitarios con estándares académicos en el inglés como lengua extranjera en una de las actividades de mayor importancia como es el turismo, el cual, aporta con más de dos puntos del Producto Interno Bruto (PIB) en Colombia y ocupa el primer renglón de la economía en Servicios y el tercer renglón en exportaciones. Por ello, el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo, el fondo nacional de turismo, las entidades territoriales y los prestadores de servicios turísticos deben trabajar unidos para hacer de Colombia un destino de clase mundial altamente competitivo, debidamente formalizado y productivo, también se debe tener en cuenta incrementar la conectividad aérea, marítima y terrestre junto con el mejoramiento de la infraestructura turística.

**Bases Legales**

Ley 115 de 1994 (Ley General de Educación)

La Ley General de Educación, es la ley marco del sistema educativo en Colombia, se basa en el artículo 67 de la Constitución Política de Colombia de 991 la cual dice que “La educación es un derecho de la persona *y un servicio público que tiene una función social, con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica y a los demás bienes y valores de la cultura*”. Esta ley da los lineamientos para la organización y prestación de la educación formal en los niveles de preescolar, básica primaria y secundaria y media. Señala que la educación superior se reglamenta a través de la ley 30 de 1992.

*Ley 30 de 1992*

Esta Ley define el carácter y la autonomía de las instituciones de Educación Superior en Colombia; el objeto de los diferentes programas académicos, el fomento a la educación superior y la inspección y vigilancia. Esta Ley está reglamentada por una serie de decretos y leyes, entre las más recientes que tienen que ver con los lineamientos que orientan la formación de profesionales con miras a acreditación y condiciones de alta calidad, entre los cuales tenemos: el Decreto 1075 de mayo 26 de 2015, el Decreto 892 de 2017 y la Resolución 18583 de 2017.

*PEI de la Universidad Popular del Cesar*

 El Proyecto Educativo Institucional de la Universidad Popular del Cesar es el documento que orienta todos los procesos al interior de la Institución y contempla todos sus aspectos misionales, docencia, investigación y proyección social y está reglamentado a través de diversas normas internas como Política Lingüística, Reglamento Profesoral y Estudiantil, entre otros.

*PEP de la Licenciatura en Lengua Castellana e Inglés*

El PEP de la Licenciatura en Lengua Castellana e inglés es el documento maestro que orienta las funciones misionales de este programa: docencia, investigación y proyección social. Sirve de carta de navegación en la organización de todos los procesos para la formación de los futuros docentes en lengua castellana e inglés de acuerdo a los lineamientos vigentes exigidos por el MEN a través de su organismo encargado que es CNA (Consejo Nacional de Acreditación).

*PEP de la nueva Licenciatura en español- inglés*

Este documento es la carta de navegación que contiene los lineamientos de la nueva Licenciatura que entra en vigencia en Registro Calificado del 2018, y en su parte introductoria dice: “el Proyecto Educativo del Programa de Licenciatura en español e inglés y ha sido diseñado teniendo en cuenta las tendencias regionales, nacionales e internacionales de la formación de maestros”. El PEP orienta las funciones misionales como son docencia, investigación y proyección social para la mejor organización de todos los procesos que garantice la formación de maestros en estas dos áreas para la región y la sociedad colombiana. PEP de la Licenciatura en Español Inglés.

**Referencias**

Colombia Extraordinaria (s/f). *Turismo en el Departamento del Cesar*. [Página Web en Linea]. Disponible: <https://colombiaextraordinaria.com/somos_colombia/turismo/departamento/CESAR> [Consulta: 2021, noviembre 12].

Congreso de la República de Colombia (2015). L*ey 1753 de 2015.* Diario Oficial No. 49.538 de 9 de junio de 2015.

Centro de Información Turística de Colombia (Citur) (2021). [Página Web en Linea]. Disponible: <https://www.citur.gov.co/pages/1#gsc.tab=0> [Consulta: 2021, noviembre 12].

España Exportación e Inversiones (ICEX) (2021). *El Turismo en Colombia 2021.* [Libro en Línea]. Disponible: https://www.icex.es › icex › GetContentGestor [Consulta: 2022, marzo 10].

El Pilón (2020*). El Cesar de penúltimo en bilingüismo”: Education First.* [Página Web en Linea]. Disponible: <https://elpilon.com.co/el-cesar-de-penultimo-en-bilinguismo-education-first/> [Consulta: 2022, febrero 27].

El Pilón (2021*). Estos son los mejores colegios de Valledupar del 2021, según el Icfes*. [Página Web en Linea]. Disponible: https://elpilon.com.co/estos-son-los-mejores-colegios-de-valledupar-del-2021-segun-el-icfes/ [Consulta: 2022, febrero 27].

Freire, P. (1970) *Pedagogía del oprimido*. Montevideo, Tierra Nueva. MÈxico, Siglo XXI Editores.

Invest in Bogotá(2022). *Bilingüismo: factor de competitividad para Bogotá.* [Libro en Linea]. Disponible: <https://es.investinbogota.org/wp-content/uploads/2022/03/BILINGUISMO-FACTOR-DE-COMPETITIVIDAD-PARA-BOGOTA-1.pdf> [Consulta: 2022, mayo 16].

Méndez, P. y Guerrero, C. (2022).Formación inicial de maestros de inglés en Colombia: Giros y desplazamientos. [Revista en Linea].  *Educación y Humanismo, 24(42), 68-89.* Disponible: <https://doi.org/10.17081/eduhum.24.42.4662> [Consulta: 2022, mayo 15].

Ministerio de Comercio Industrias y Turismo (2022) *El turismo en cifras: Junio-Julio 2022* [Libro en Linea]. Disponible: <https://www.mincit.gov.co/getattachment/estudios-economicos/estadisticas-e-informes/informes-de-turismo/2022/junio/oee-yv-turismo-junio-29-08-2022.pdf.aspx> [Consulta: 2022, febrero 28].

Ministerio de Comercio Industrias y Turismo (2021). *Seis regiones turísticas, la apuesta de Colombia para atraer viajeros internacionales.* [Página Web en Linea]. Disponible: <https://www.mincit.gov.co/prensa/noticias/turismo/seis-regiones-turisticas-para-atraer-viajeros> [Consulta: 2022, julio 27].

Ministerio de Comercio Industrias y Turismo (2021). *Plan Sectorial de Turismo 2018 – 2022.* [Libro en Linea]. Disponible: <https://www.mincit.gov.co/minturismo/calidad-y-desarrollo-sostenible/desarrollo-regional/plan-sectorial-de-turismo-2018-2022> [Consulta: 2022, julio 22].

Ministerio de Educación Nacional (2015). Decreto 2450 de diciembre. Colombia.

Ministerio de Educación Nacional (2016). Resolución 2041 del 3 de febrero de 2016, resolución derogada por el artículo 5. Resolución número 18583 de 2017.

Ministerio de Educación Nacional (2021). *Llega EC0 2.0, una apuesta educativa radial y transmedia para el aprendizaje de inglés y reconocimiento de la diversidad cultural.* [Página Web en Linea]. Disponible: [https://www.mineducacion.gov.co/portal/salaprensa/Comunicados/405721:Llega-EC0-2-0-una-apuesta-educativa-radial-y-transmedia-para-el-aprendizaje-de-ingles-y-reconocimiento-de-la-diversidad-cultural#:~:text=El%20Ministerio%20de%20Educaci%C3%B3n%20y,j%C3%B3venes%20de%20todo%20el%20pa%C3%ADs](https://www.mineducacion.gov.co/portal/salaprensa/Comunicados/405721%3ALlega-EC0-2-0-una-apuesta-educativa-radial-y-transmedia-para-el-aprendizaje-de-ingles-y-reconocimiento-de-la-diversidad-cultural#:~:text=El%20Ministerio%20de%20Educaci%C3%B3n%20y,j%C3%B3venes%20de%20todo%20el%20pa%C3%ADs). [Consulta: 2021, noviembre 15].

Ministerio de Educación Nacional (2022). *Ocho docentes de instituciones educativas oficiales realizan inmersión en inglés en el Reino Unido.* [Página Web en Linea]. Disponible: [https://www.mineducacion.gov.co/portal/salaprensa/Noticias/411723:Ocho-docentes-de-instituciones-educativas-oficiales-realizan-inmersion-en-ingles-en-el-Reino-Unido](https://www.mineducacion.gov.co/portal/salaprensa/Noticias/411723%3AOcho-docentes-de-instituciones-educativas-oficiales-realizan-inmersion-en-ingles-en-el-Reino-Unido). [Consulta: 2022, agosto 25].

Pico D., Ramos, P. y Sansón, J. (2018). *El empleo en el sector turismo: análisis de los indicadores laborales para-Colombia. 2007-2017* [Libro en Linea]. Disponible: https://www.researchgate.net/publication/330637406\_El\_empleo\_en\_el\_sector\_turismo\_analisis\_de\_los\_indicadores\_laborales\_para\_Colombia\_2007-2017 [Consulta: 2021, abril 30]. [Consulta: 2021, noviembre 15].

Radio Caracol (2021). *Colombia subió un nivel en el dominio del inglés, según el ranking EF* [Página Web en Linea]. Disponible: tps://caracol.com.co/radio/2021/11/18/nacional/1637200016\_648932.html#:~:text=De%20acuerdo%20a%20los%20resultados,entre%20los%20112%20pa%C3%ADses%20analizados. [Consulta: 2021, noviembre 12].

Zorro, I. (2015). *Un Enfoque Dialógico para el desarrollo de la Autonomía en el Aprendizaje de una Lengua Extranjera: La Tutoría para promover la Auto regulación.* Tesis doctoral no publicado. Presentado a laUniversidad Santo Tomás de Aquino de Bogotá, Colombia *Disponible:* <https://hdl.handle.net/11634/276> [Consulta: 2022, enero 12]

***La autora:***

**Lic. Espc. Esther Oladis, González Pabón**

Licenciada en Lenguas Modernas Español-Inglés de la Universidad del Atlántico. Especialista en Gerencia en Informática de la Corporación Universitaria Remington, Especialista en Metodología de la Enseñanza del Español y Literatura de la Universidad de Pamplona. Doctorante en Educación de la UPEL de Venezuela. Ha ejercido la docencia por 32 años en bachillerato y como catedrática universitaria por más de 24 años. En la actualidad ese desempeña como Docente de Inglés en el sector público a nivel de Básica Secundaria y Media en la IE CASD Simón Bolívar de Valledupar y como catedrática universitaria de inglés e investigación en el Departamento de Lenguas de La Universidad Popular del Cesar en Valledupar.